

# El Eco de Navarra

Diario independiente - Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta: Plaza de Velasco, 15 y calle de San Agustín, 15, Pamplona.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
En Navarra, 1.ª y 2.ª clase, 1.200 y 1.000 pesetas anuales, respectivamente. En el extranjero, 1.500 y 1.300 pesetas anuales, respectivamente. Los precios comprenden el transporte y el seguro.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
En Navarra, 1.ª y 2.ª clase, 1.200 y 1.000 pesetas anuales, respectivamente. En el extranjero, 1.500 y 1.300 pesetas anuales, respectivamente. Los precios comprenden el transporte y el seguro.

## Las semanas sociales

Suscrito por el Ilmo. Obispo de Madrid Alcalá, el docto P. Vicent, el presbitero senador católico don Rafael Rodríguez Cepeda, el elocuentísimo diputado por Pamplona señor Vazquez de Mella, el infatigable marqués de Comillas y el digno secretario de las Semanas Sociales don Severino Aznar, hemos recibido el manifiesto y programa de la Semana Social que en Sevilla se prepara, y que a no dudarse será digno por todos conceptos de la hace poco celebrada en Valencia.

Como es sabido el fin moral y práctico de estas reuniones es la enseñanza; así la Semana Social conserva su carácter de universidad y se aleja y se distingue más de los Congresos y Asambleas en que se delibera ó discute. El manifiesto referido, cuya publicación íntegra nos es imposible á causa de su extensión, termina con los siguientes párrafos.

«La Semana Social» de Sevilla es una obra de cultura; esto quiere decir que es un buen fin político. Se mantiene en el terreno de la especulación doctrinal, para revelar los términos en que la realidad plantea un problema social, y una vieja institución ó presente una moderna, aporta datos y razones para fijar una actitud, dirige, estimula ó enseña, pero no se sale del terreno social, que afortunadamente es terreno neutral para los buenos políticos de España.

«La Semana Social» de Sevilla puede tener por enemigos más a los enemigos de la cultura. Por eso la «Semana Social» de Sevilla puede despertar recelos entre los políticos. La hermosa concordia de Valencia es además su garantía. Necesitamos presentar los profesores encarecer la actualidad palpable de los temas.

dos por una de estas acacias redondas bajo cuya recortada sombra se sienta á comer el moreno labrador de recios brazos, en la pacífica compañía del trabajador rojín que antes morirá de hambre bajo el peso de la carga, que pedirá la comida cocinando como bestia inútil.

En el fondo la sierra de Sarbil y la en que se alzó antaño Gasteluzar, atalaya de la cuenca, castillo de Val de Goñi, están veladas por un ligero cendal purísimo, azul como una faja del Cielo del Poniente á la hora de salir el Sol, sobre la lejanía, de infinito, de abismo, de misterio.

Es la faja en que la sierra recorta sus bordes, de un intenso anaranjado que se estufa, que se pierde en otra faja gris más alta, cuyos últimos girones desparrámanse y se pierden en un azul sombrío que es intensa oscuridad en el Oriente. Algunas estrellas madrugadoras se desparecen en esta inmensa extensión oscura, bóveda infinita que tiene una abertura al mundo de la luz; la brillante faja anaranjada que es nido de fuego de las azules sierras, murallas eternas vestidas de yedra en cuyas almas los ciclopes señalan con sus índices de roca los caminos de otras tierras.

Una gullucho resaba silenciosamente y mancha con la sombra de sus alas el brillante nido anaranjado. Una fresca brisa viene de la sierra con cargamento de frescura y perfumes. Tiembla la callada acacia y del fondo de su copa negra y misteriosa donde ya duermen los gólgos cae á mis pies una hoja que el tiempo trocó en oro.

Mis ojos clavaban una mirada en aquel disco hecho oro por el Sol y me llena el alma de tristeza aquel oro desprendido humildemente del mazo verde donde dormían los jilgueros.

La faja anaranjada habíase tornado azul y en ella, sobre la negra sierra, parpadeaba la luz pálida de Venus.

GARCILASO.

## ASUNTOS PROVINCIALES

### REDENCION MILITAR

Como años anteriores, la Excmo Diputación foral y Provincial de Navarra ha acordado redimir del servicio militar á sus administrados que así lo deseen con arreglo á las condiciones que se enuncian en la siguiente

### CIRCULAR

Esta Corporación foral y provincial con el único propósito de beneficiar á sus administrados, y haciendo uso de la facultad que le corresponde en virtud de la ley de 16 de Agosto de 1841, librará del servicio militar activo á los mozos comprendidos en el contingente que á esta provincia corresponde para cubrir el reemplazo del Ejército en el año próximo venidero. Las condiciones en que la Diputación presta este servicio son las siguientes:

propio modo se devolverá al depósito al soldado de cupo activo en cuyo favor sobreviniese alguna de las excepciones ó exclusiones consignadas en la ley; y

5.ª La obligación de la Diputación se concreta al contingente ordinario en circunstancias normales y no surtirá efecto el contrato si el repartimiento fuera extraordinario á juicio de la Diputación, en cuyo caso devolverá los depósitos á los interesados, quedando desligada de toda responsabilidad.

Pamplona 28 de Octubre de 1908.—La Diputación y en su nombre, Manuel Abitur, —Fernando de Gorosabel, Secretario.

### Del valle de Goñi

Ha llegado á esta, el Ilmo. Prelado de la diócesis, habiendo salido á recibirle el M. I. Ayuntamiento y el Cabildo (de este valle).

La visita del Prelado tiene por objeto administrar el Sacramento de la Confirmación á los niños de los cinco pueblos de que se compone este valle y una vez terminada su misión sale para el pueblo de Arteta (valle de Oilo), con dirección para Pamplona.

De todas veras le deseamos un feliz viaje y no menos feliz regreso.

29 Octubre 1908.

### ADMINISTRACION FORAL

Se aprobaron los presupuestos de los Ayuntamientos de la villa de Urroz y Cendaa de Ansoain.

Se concedió á don Francisco Zabillaga la prórroga de seis meses que solicita para terminar un aprovechamiento forestal en el monte de Arrarás.

Se autorizaron los arbitrios solicitados por el Ayuntamiento de Maya y Concejo de Ngorre.

Se autorizó al Ayuntamiento de Amescoba para vender 1.400 cargas de carbón y al de Huarte para vender varios árboles.

Se declaró que la responsabilidad exigida al Concejo de Viguria por arrendar las yerbas sin autorización, no alcanza al vecino don Alejandro Osá que recurrió contra aquella determinación.

Para pronunciar el panegírico de San Francisco Javier en la solemne fiesta religiosa que anualmente celebra S. E. en honor del glorioso patrón de Navarra, ha sido designado el Sr. D. Juan de Irujo Yaben.

### De Estella

Defunción.—Vacantes.—Mejoras públicas. El acto de dar cristiana sepultura al cadáver del que fué digno Secretario de este Ayuntamiento don Antonino Aldaz, constituyó el martes último una prueba de las muchas simpatías de que el finado gozaba.

Era el señor Aldaz un funcionario tan probo como inteligente que durante 36 años había estado prestando sus servicios al Municipio con gran celo y honradez, primero en la Secretaría como oficial de la misma y más tarde como Secretario, cargo con el cual se premió justamente la laboriosidad del señor Aldaz.

A consecuencia del fallecimiento del señor Aldaz, son ya tres las vacantes que en este Municipio existen, las de Secretario y 1.º y 2.º oficiales de Secretaría.

Asegúrase que en uno de los primeros meses del próximo año darán comienzo las obras para la construcción de un edificio de nueva planta, que será destinado á Aello de pobres ancianos, en el cual serán acogidos cuantos no cuenten con medios de subsistencia.

## Campos y mercados en Navarra

La situación agrícola preséntase en muy buenas condiciones debido al tiempo que favoreció la sementera, la cual, en términos generales se ha llevado á cabo en nuestra región en inmejorables condiciones.

En la Ribera se procede á la recolección de las alubias, pimientos, y otros frutos de huerta, también con excelente resultado. El tiempo muy propicio para todas las labores así en la Ribera como en la Montaña, pues en esta se va asegurado el alimento para el ganado durante todo el invierno.

Urroz. Con un hermoso tiempo se está haciendo la siembra en inmejorables condiciones. Muchos años hará no se ha hecho siembra tan buena, así que los sufridos labradores se encuentran muy satisfechos de la gran siembra que están verificando. Quiera Dios recompensar bien los frecuentes desvelos y el mucho trabajo que pesa sobre ellos siendo mercederos de todo ello.

El mercado de granos en calma.

Leiza. Después de unos días que más podrían llamarse de rigoroso invierno que de Otoño, tanto que el lunes amanecieron coronados de nieve las altas cumbres que circundan esta villa, ahora estamos disfrutando de un hermoso tiempo, reinando una fuerte viento sur muy favorable á los labradores para la siembra del trigo y toda clase de labores agrícolas.

Puenta. Tenemos un tiempo bueno, propio de primavera. Los labradores siguen haciendo la siembra en muy buenas condiciones. La cosecha de alubias toca ya á su fin, siendo esta nada más que regular.

Estella. Un tiempo espléndido ha favorecido el último mercado, por lo cual se ha visto muy animado y concurrido; realizándose importantes transacciones.

En el mercado de cerda también se ha visto mucha gente, que ha realizado numerosas ventas.

El campo, presenta muy buen aspecto, viéndose la tierra favorecida por intensa lluvia que beneficia grandemente la siembra y en general todas las plantas.

Peralta. Con el tiempo tan bueno que hace se está haciendo una siembra en muy buenas condiciones, tanto en regadío como en secano, habiendo mucha busca de peones y yuntas para sembrar.

El trigo siempre se busca y se vende, sosteniendo el buen precio que parece mientras se mantenga con la buena siembra que se hace, y muchos no quieren aun vender en la creencia de que subirá de precio.

Murchante. Después de unos días propios del mes de Diciembre, en que salieron á relucir las prendas de invierno, ha mejorado algo la temperatura, sin embargo de correr viento Sur fresco.

La siembra se verifica en muy buenas condiciones, lo mismo en el monte que en el regadío.

Hay mucha demanda en el trigo, que apenas queda ya por vender.

También el aceite es muy solicitado y á precio muy subido.

Villafranca. El tiempo, excelente, permitiendo fundar alagüñas esperanzas en la sementera.

En granos tenemos pocas existencias, lo mismo que en líquidos.

Durante la semana se han vendido un vagón de trigo y otro de habas.

Mendigorria. Nos encontramos en plena siembra con un tiempo excelente, que mantiene la tierra constantemente abonada para esa importantísima labor.

El mercado algo en calma á consecuencia de las pocas existencias.

Lerín. Disfrutamos de un tiempo bastante benigno estos tres días últimos, pues los pasados se dejó sentir bastante el frío reinando el aire norte.

Se está haciendo la siembra en muy buenas condiciones aprovechando estos días favorables.

nas condiciones aprovechando estos días favorables.

Azagra. Después de una helada ocurrida el día 25, el tiempo ha mejorado mostrándose mucho más benigno.

La siembra puede darse por terminada, en muy buenas condiciones.

Además de los precios indicados en la correspondiente sección, págense los plimientos de 1,15 á 1,20 pesetas el ciento.

Los labradores compléanse ahora en la recolección de alubias y pimientos, mostrándose satisfechos del resultado.

Se están practicando trabajos de defensa en el río Ega, mas como el presupuesto de los mismos no es bastante crecido, las obras van algo despacio.

Miranda. Se está realizando la siembra en muy buenas condiciones.

Durante la semana ha habido bastantes transacciones en granos, vendiéndose unos 300 tocos de trigo y cebada.

Huarte. Toca á su fin la sementera del trigo y de otros cereales, así como la recolección de patatas y maíces.

Las condiciones en que se verifican ambas operaciones son excelentes; por lo que los labradores están muy satisfechos.

Carcara. Pocas novedades registráanse al presente en la crónica agrícola de este término.

La siembra toca á su fin y los labradores se encuentran gratamente esperanzados por las inmejorables condiciones en que se ha llevado á cabo la sementera.

Trigo.—Urroz 5,85 pesetas robo; Azagra de 6 á 5,50; Carcar 6; Lerín 5,75; Miranda 6; Mendigorria 5,88 á 6; Estella 5,75; Villafranca 5,25; Peralta 5,50 á 6; Puenta 5; Reina 6; Huarte 5,90; Leiza 6,50 á 7; Murchante 5.

Cebada.—Urroz 2 pesetas robo; Carcar 2,75 á 3; Azagra 3,25; Murchante 3; Huarte 3,25; Puenta 3; Peralta 2,50; Villafranca 2,75; Estella 2,85; Mendigorria 3; Miranda 2,75; Lerín 2,75.

Avena.—Urroz 2,50 pesetas robo; Carcar 2,50; Azagra 3; Lerín 2,50; Miranda 2,50; Mendigorria 2,50; Estella 2,50; Villafranca 2,75; Peralta 2,50; Puenta 2,50; Huarte 2,50; Murchante 3.

Maíz.—Urroz 4,50 pesetas robo; Mendigorria 3,50; Lerín 3,50; Puenta 4; Reina 4,10; Miranda 4.

Habas.—Urroz 4 pesetas robo; Carcar 3,50; Lerín 3,75; Miranda 4,25; Villafranca 6; Peralta 5; Puenta la Reina de 4 á 6; Leiza 8,75; Huarte 4.

Alubias.—Urroz de 12 á 16 pesetas robo; Azagra 9; Leiza 8; Huarte 11,50; Puenta de 11 á 14; Peralta 10; Villafranca 12; Miranda 10; Lerín de 9 á 10.

Garbanzos.—Urroz de 16 á 22 pesetas robo; Huarte 16.

Lentejas.—Urroz 7 pesetas robo. Aiseal.—Urroz 3,75 pesetas robo; Puenta de 3,50 á 4; Huarte 3,75; Estella 3,50.

Beza.—Urroz 3,80 robo; Huarte 4. Giron.—Urroz 3,80 robo; Huarte 3,60.

Vino común.—Urroz 2,25 pesetas cántaro; Leiza 3,25 á 4,25; Huarte 3; Puenta la Reina 2,30; Estella 3; Peralta 2,25 á 2,50; Villafranca 2,25; Miranda 2,50; Lerín 3; Carcar 3; Murchante 2,75; Mendigorria de 2 á 2,20; Azagra 2,50 á 2,75.

Vino rancio.—Urroz 9,40 pesetas cántaro; Leiza 12,80; Peralta 10; Murchante 8.

Aguardiente seco de vino.—Peralta de 6 á 8 pesetas cántaro; Villafranca 16; Miranda 12.

Id. de orujo.—Leiza 11,20 pesetas cántaro; Peralta de 6 á 8; Villafranca 12.

Antes de vino.—Urroz 14 pesetas cántaro; Peralta de 8 á 10; Villafranca 18; Miranda 16.

Id. de orujo.—Leiza 16 pesetas cántaro; Peralta de 6 á 8; Villafranca 13.

Acetate.—Urroz 21 pesetas arroba; Leiza de 20 á 25; Peralta 20; Villafranca 18; Miranda 20; Estella de 20 á 25; Murchante 18; Lerín 19,50; Puenta 21; Huarte 19,50.

Patatas.—Urroz, Peralta y Puenta á 1,50 pesetas arroba; Leiza 3; Villafranca 1,16; Murchante 1,25; Carcar 0,75; Lerín 0,60; Estella 1.

Jornales á seco.—Urroz 2 pesetas; Peralta...

## Película local

Por las afueras. En las afueras de Pamplona unos chicos que son el más agradable retiro que quieren hallar fraternidad de sociedad.

En esos rincónitos es también melancólico, pero dulcemente, suavemente melancólico.

El melancólico no es nocivo si ó saluda como la alegría misma.

El melancólico es una forma del bienestar cuando no es enfermedad del alma envenenada por la abulia.

No despierta en vuestra alma sensación purísima y dulcemente melancólica la callada acacia que se alza silenciosa en la callada superficie terrosa donde el viento abrió hondos surcos?

En la acacia solitaria, acacias parecían colocada en el ancho campo de las alturas desde la cual los pájaros desahucan las notas de sus cantos por sobre la tierra abierta, entre cuyos surcos resaca como el canto del árabe muere en el supremo silencio de los blondos arcos.

En los alrededores de Pamplona hay muchos de estos rincónes callados, misteriosos como una música en silencio, presidida de EL ECO DE NAVARRA 6

## La marca roja

La única persona en el mundo con... puede usted hablar de ella.

El llamado Raimundo dobló el brazo, y el quisiera ofrecérselo á su compañero, pero ésta rehusó doliendo.

—¿Que tiene usted quehaceres?—repitió.

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

Pronunció las últimas palabras con voz grave; luego cambiando repentinamente de tono, añadió:

—Pero lo que necesitan ustedes son muñecas de cera roja. Todos los ángeles que ven son de ese insipido color; y así, yo que soy negra como la noche, tengo que buscar mi media naranja por todas partes. En una palabra, tengo mis «quehaceres», y da la casualidad de que, como los de usted, están en ese hotel.

Y mientras señalaba al psicote con gesto fanfarrón, su pecho exhaló un suspiro.

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito, y le hubiera seguido fielmente, por que debe ser muy hermoso poder decirse una: ¡Tengo corazón y honor!

—¿Por qué no quiere usted que tenga quehaceres también?—preguntó con una sonrisa en que se trasladaban cansancio y amargura.—Creí por un instante que era amada, y entonces no tenía quehaceres: mi verdadero camino hallábase ante mí expedito,

ta, Villafranca y Puente 2,25; Miranda 2,55; Mendigorria 3,75. Id. con vino.—Villafranca y Peralta 2. Id. con la costa.—Urcos 1,50; Lerín 2,25.

Identificación de presos

Siendo en número considerable los procesados en prisión preventiva en las diferentes prisiones de la nación que, apesar del celo e inteligencia de los señores Jueces de Instrucción, no pueden ser debidamente identificados a los efectos del sumario, no porque dichos procesados ignoren su procedencia y demás circunstancias, sino porque así lo conviene, consiguiendo de esa manera que la pena disminuya considerablemente, eludiendo las reincidencias en muchos casos, y de cualquier manera los antecedentes penales, con perjuicio manifiesto de buena administración de Justicia, y logrando al propio tiempo alcanzar el beneficio que concede la ley de abono en la prisión preventiva, como si hubiera sido la primera vez que delinquirá, convendrá, a juicio y según la humilde opinión del autor de estas líneas, poner en práctica, siquiera fuese por vía de ensayo, las siguientes reglas, simplificando el gasto y trabajo en el difícil sistema actual de identificación, que si bien en los puntos donde está establecido da buenos resultados, no responde a un mandato general y lo que interesa se comprenda a todas las Prisiones, siquiera sea en la forma siguiente:

- 1.ª Fotografiar de frente y perfil a todos los procesados en prisión preventiva que no hayan podido ser identificados, adiccionando a dichas fotografías, bien en sus márgenes, dorso u hojas adicionales, las señas personales y particulares del individuo, sin omitir la estatura y acento en la pronunciación para suponer a qué región pertenezca.
Consignar asimismo por parte de los señores médicos de las Prisiones teniendo en cuenta la profesión u oficio del sugeto, las señas particulares que éstos suelen dejar, los vicios de conformación y defectos físicos, las manchas y figuras de la piel, cicatrices, lupias, etc., y la constitución y temperamento del individuo, disponiendo que no se dé por terminado ningún sumario al cual deje de ir unida una fotografía con los demás datos indicados tratándose de presos sometidos a este procedimiento.
2.ª Establecer un gabinete fotográfico central exclusivamente de reproducciones, en el punto que los señores ministro de Gracia y Justicia y Director general de Prisiones creyese conveniente, siempre que fuese en la Corte, a donde serían remitidas tantas fotografías como individuos fuesen sometidos a este procedimiento en las indicadas Prisiones.
3.ª Crear al efecto en dicho centro, un álbum o revista ilustrada semanal o quincenal con carácter oficial, en donde podrían tener cabida las nuevas reproducciones a medida que se fuesen recibiendo, y una vez confeccionado el número de dicha revista, remitir un ejemplar por lo menos a cada una de las expresadas Prisiones, Gobiernos civiles de provincias y a cuantas autoridades se creyese conveniente, obligando a los jefes de las mismas a dar cuenta a la Dirección general de Prisiones de los individuos que por este procedimiento se llegase a averiguar estaban con nombre supuesto, denunciando al propio tiempo el hecho a los señores Jueces de Instrucción.
4.ª Suponiendo que algunos de los procesados sometidos a este procedimiento de identificación, habían de insistir en la negativa de manifestar su verdadero nombre y circunstancias, alegando otras cosas al parecer físico que puede existir entre distintas personas, así como también el que alguna vez pudiera surgir alguna duda para la completa identificación, los Tribunales en casos de importancia podrían reclamar el auxilio de los empleados de las prisiones donde anteriormente hubieran estado los delinquentes, para el debido reconocimiento, haciendo éstos los viajes con cargo al presupuesto de Gracia y Justicia.
5.ª La instalación y sostenimiento del gabinete fotográfico central, podía ser de cuenta del Estado, y la revista ó coste de suscripción de esta, con cargo a los presupuestos carcelarios de cada partido.
6.ª En las poblaciones cabeza de partido, podría contratarse el servicio con un fotógrafo de la localidad, y en donde no lo hubiera de profesión, con algún aficionado a este arte ó a precios convencionales en su defecto con los de los puntos inmediatos, en la inteligencia de que en ambos casos los gastos habían de ser insignificantes comparados con el beneficio que seguramente se había de obtener en favor de la Justicia.
BONIFACIO IRIBARREN. Tudela y Octubre de 1908.

GACETILLAS

Se ha agravado en la enfermedad que padece en Idocin, hasta el punto de haberse administrado el Santo Viático, la distinguida señorita Victoria Sagaseta de Iurdoz, hermana política de nuestro antiguo y estimado amigo don Francisco Blanco.
Vivamente deseamos el completo restablecimiento de la enferma.
Hoy sábado, como último día del mes, se rezará el Rosario en vascuence con letillas y la última decena cantada, a las seis y media de la tarde en la iglesia de Santo Domingo.
Los vascolegos y amantes del ensuero, demostrarán con su asistencia su verdadero amor a la dulce y hermosa lengua vasca.
No dudamos que el acto religioso se verá sumamente concurrido.
Ha marchado a Zaragoza con objeto de visitar la Exposición, el ilustrado abogado y celoso secretario del Crédito Navarro nuestro especial amigo don Eugenio Lizarraga.
Con sentimiento hemos sabido que nuestro querido amigo don Cándido Azcona, de Oteiza de la Solana, ha perdido a su hijo David, niño de 10 años, en el cual tenían sus padres puestas sus esperanzas.
Acompañamos a los padres en su justo dolor y les deseamos resignación cristiana para sobrelevar con paciencia tan irreparable y sensible pérdida.
El regimiento de Caballería de Almansa efectuó ayer un paseo militar, llegando hasta Tiebas.
Ante el Juzgado de Miranda de Arga ha sido denunciado un vecino por infringir la ley de pesca.

Ahora que tanto se habla de los globos de guerra, son de gran interés los experimentos hechos en Berlín para averiguar a qué altura puede considerarse un globo fuera del alcance de los fusiles enemigos. Al efecto, se lanzaron aerostatos cautivos, y naturalmente, sin tripulantes, y sobre ellos se hizo fuego, formando las trayectorias ángulos de 15 a 45 grados.
Los globos, que pasaban a una altura de 450 a 1.500 metros, eran tocados, por término medio, una vez en cada seis disparos, mientras los que pasaban a 2.300 metros ó más, quedaban fuera de tiro. Alguno de estos fué rozado por una bala, pero esta llegaba con tan poca fuerza y hacia un agujero tan insignificante, que el globo podía seguir en el aire varias horas antes que el escape de gas fuera sensible.
Como teníamos anunciado, ayer a la mañana se celebraron en la parroquia de San Juan Evangelista de la inmediata villa de Huarte, los funerales en sufragio del alma de la anciana y virtuosa señora doña Josefa Legarrea y Villanueva, viuda de Idoate, viéndose el fúnebre acto muy concurrido, como demostración de las simpatías que goza la familia y el sentimiento que ha causado la degrading que les aflige.
A sus hijos y demás familia les reiteramos nuestro sentido pésame.

En la parroquia de San Martín de Valladolid contrajeron anteayer matrimonio la bella y distinguida señorita María Guadalupe Clementer Palmero y el joven é ilustrado Juez de 1.ª Instancia é Instrucción de Aoiz don José Millaruelo y Durango.
A la feliz pareja le enviamos nuestra cordial y afectuosa enhorabuena, de deseándole muchas felicidades y venturas en su nuevo estado.

La Excmo. Diputación ha designado al elocuente orador agrado é ilustrado canónigo don Hilario Yaben, para que pronuncie el panegirico del glorioso Patrono de Navarra San Francisco Javier en la fiesta que la Corporación provincial celebra anualmente el cuarto domingo del mes de Noviembre.
La Alcaldía dictará hoy un bando sobre la compostura y el respeto que merece la morada de los muertos, con motivo de las tradicionales visitas al cementerio de mañanas y pasado.
Suponemos que el público no fumará en aquel sagrado lugar, como ha sucedido otros años.

Acaba de llegar el representante de la acreditada casa Charpentier & Fils, de Bayona, con un completo muestrario de novedades para la próxima temporada. Se hospeda en el Hotel «La Perla», cuarto núm. 18.
De Fuentesrabia, donde ha pasado todo el verano, ha regresado a Madrid nuestro querido amigo y paisano don Miguel Ochoa, digno juez municipal del distrito del Centro de la corte.

De Valtierra ha regresado nuestro estimado amigo el contador municipal don Francisco Perez de Eulate con su distinguida esposa.
Ha marchado a Zaragoza el diputado foral don Ramón Lasantas.

El general gobernador de esta plaza ha publicado una orden encomiástica para el coronel, jefes y oficiales del regimiento de Almansa, por el excelente resultado del concurso hípico.
A las señoras.—El representante de la Casa Oyarzun, de Bayona, participa a su numerosa clientela, haber llegado a esta capital.
Se hospeda en el hotel La Perla, cuarto número 12.

El señor Ruigolmann, ingeniero agrónomo alemán, ha efectuado experiencias encaminadas a averiguar la fuerza que desarrolla un buey.
Fueron sometidos al ensayo veintiseis pares de bueyes de distintas razas, y de edad de tres a ocho años.
Una pareja de bueyes jóvenes (tres años), produjo en trabajo normal la fuerza de un caballo de vapor y tres cuartos; otra pareja de ocho años llegó a desarrollar, también en trabajo normal, algo más de dos caballos de vapor.

En el Gobierno civil ha presentado una instancia el vecino de Elbar don José Quintana y Aras solicitando el registro de 24 pertenencias de la mina nombrada «San Francisco Javier» sita en jurisdicción de Javier.
Cablegrafian de Santa Fé (Méjico) que seis pastores y 20.000 carneros han perecido durante una horrosa tempestad de nieve que ha producido grandes estragos en todo el país.

La Cofradía del Santísimo Sacramento abrirá su basílica denominada San Martín, para que los fieles que arrependidos confesaren y comulgaren el día de la fiesta de Todos los Santos, ganen indulgencia plenaria y remisión de todos sus pecados visita do devotamente la expresada basílica.
Ha regresado de Peralta el ilustrado capitán de Artillería don Felix Sagarra, después de pasar en aquella villa larga temporada.
Sea bien venido.

El día 15 del próximo mes de Noviembre se celebrará en el salón de actos del Ayuntamiento de esta capital, bajo la presidencia del Alcalde, la elección de vocales y suplentes del Consejo Superior de emigración.
El gobernador civil interesa la busca y captura de Antonio Fuster Félix, soldado desertado del regimiento de infantería de la Constitución, de guarnición en esta plaza.

Aviso al público

Los almacenes de Alfombras de la calle de Esparteros, 3, Madrid, mandan muestras, siendo los portes por cuenta del cliente. Si se dirige éste por primera vez a esta casa, debe decirnos de qué nos hemos de informar en ésta.
Alfombras.—HERMANOS FERNANDEZ, Esparteros, 3, Madrid.

En el Gobierno civil ha presentado una instancia el vecino de Elbar don José Quintana y Aras solicitando el registro de 24 pertenencias de la mina nombrada «San Francisco Javier» sita en jurisdicción de Javier.
Cablegrafian de Santa Fé (Méjico) que seis pastores y 20.000 carneros han perecido durante una horrosa tempestad de nieve que ha producido grandes estragos en todo el país.

La Cofradía del Santísimo Sacramento abrirá su basílica denominada San Martín, para que los fieles que arrependidos confesaren y comulgaren el día de la fiesta de Todos los Santos, ganen indulgencia plenaria y remisión de todos sus pecados visita do devotamente la expresada basílica.
Ha regresado de Peralta el ilustrado capitán de Artillería don Felix Sagarra, después de pasar en aquella villa larga temporada.
Sea bien venido.

El día 15 del próximo mes de Noviembre se celebrará en el salón de actos del Ayuntamiento de esta capital, bajo la presidencia del Alcalde, la elección de vocales y suplentes del Consejo Superior de emigración.
El gobernador civil interesa la busca y captura de Antonio Fuster Félix, soldado desertado del regimiento de infantería de la Constitución, de guarnición en esta plaza.

El gobernador civil interesa la busca y captura de Antonio Fuster Félix, soldado desertado del regimiento de infantería de la Constitución, de guarnición en esta plaza.

Paros que el Ayuntamiento tiene el propósito de colocar en la que fué casa propiedad del gran Sarasa «Villa Navarra» en Biarritz una artística plaza con la fecha del fallecimiento del insigne artista pamplonés.
Entre los pedidos de merca, merca especial preferencia por su esmerada preparación y precio económico el «Anís Martiáiz».
20—20
Nuestro corresponsal en Leiza nos escribe una carta, recibida con retraso, dándonos cuenta de la revista pasada a los carabineros de aquel puesto por el capitán señor Nieto y primer teniente señor Lopez Pereda, los cuales quedaron muy satisfechos de su visita de inspección.
Como en años anteriores, desde el primero de Noviembre la Compañía general de Automóviles retira el servicio de automóviles entre Pamplona y Elizondo y en su lugar establece un servicio de coches que saldrá de esta los días pares a la una y media de la tarde y de Elizondo los impares a las doce del mediodía.
4—1
Entre más de treinta aspirantes, ha sido nombrado para desempeñar la titular de medicina de la villa de Cortes, el reputado médico don Julián Teixera Perillán.
Reciba nuestra enhorabuena.

En nuestro colega «Heraldo de Aragón», vimos ayer la noticia de que el público zaragozano se ha apercibido que S. M. el Rey se está dejando el bigote.
En el Teatro Gayarre se celebra esta noche a las ocho y media la segunda representación de abono, poniéndose en escena el antiguo y aplaudido drama religioso fantástico «Don Juan Tenorio».
Es de presumir que vaya mucho público, no porque se trata de una obra nueva, sino porque hace muchos años no se ha puesto el «Tenorio» con compañía como la que dirigen los señores Montenegro y Vigo.

Ha regresado de sus posesiones de Milagro la distinguida señora doña Francisca Martínez de Ubago, viuda de don Joaquín García Echarrí.
Cultos en San Ignacio. Mañana domingo tendrá lugar la función de la Súplica Perpetua con los actos siguientes:
Por la mañana: La Comunión será a las siete y media.
Por la tarde: El ejercicio a las seis y media con Rosario, plática, exposición y reserva.

Noches pasadas seis vecinos de Zúñiga prendieron fuego a un carro cargado con nueve sacos de carbón, quedando todo reducido a cenizas.
Las pérdidas causadas ascienden a 150 pesetas y los autores del siniestro han sido detenidos y puestos a disposición del Juzgado.

A las señoras.—Ha llegado Adolfo Andujar, de San Sebastian, antiguo representante de la Casa Antin, con los últimos modelos en vestidos y confecciones de paño y piel para la presente estación.—Hotel «La Perla».
—2
En el Centro de Información Comeroial del Ministerio de Estado han facilitado el siguiente aviso, de interés para los exportadores españoles:
«Según comunica a este Centro el consul general de España en Lisboa, el Gobierno portugués, por decreto de 20 del corriente, autoriza la importación, hasta el 30 de Junio de 1909, de 16 millones de kilos de centeno, destinado al consumo interior del Reino, mediante el pago de derechos de Aduanas de 0 5 de real por kilogramo.»

En uso de licencia ha marchado a Madrid el ilustrado Juez de instrucción de Tudela don Luis Morino.
El ministro de la Gobernación ha circulado entre todos los gobernadores una orden telegráfica, para que se monten servicios especiales, con el objeto de evitar los frecuentes robos en los trenes.

Enfermedades de los ojos. Doctor Rando, especialista ex-jefe de la Clínica del Dr. Santa Cruz, de Madrid y del Dr. Morax, de París.
Consulta de 11 a 1 mañana y de 3 a 5 tarde.
Plaza de la Constitución, núm. 38, 1.º
90—22

La palabra «telegrama», fué inventada en los Estados Unidos y se hizo pública en 1852.
El día 6 de Abril de dicho año un diario de aquel país, el «Albany Evening Journal», publicó el siguiente sueto:
«Un amigo nuestro nos participa que desearía una oportunidad para introducir una nueva palabra en el vocabulario. Esta palabra es «telegrama», en vez de despacho telegráfico ó comunicación telegráfica.
El vocablo formado conforme a las más estrictas leyes del lenguaje de donde procede su raíz. Telegrafo significa escribir desde cierta distancia; «telegrama», el escrito mismo enviado desde cierta distancia.»

Poco después, el 27 del mismo mes de Abril, el «Daily American Telegraph» de Washington, hizo por primera vez uso de la palabra en cuestión, y no mucho más tarde tomó carta de naturaleza en toda Europa.
Entre las películas estrenadas ayer en el cine Belloch figura una muy interesante que gustó «extraordinariamente»: «Ejercicios de la escuela militar italiana de Pinerolo», la cual está tomada al natural admirablemente y se ve la intrepidez de notabilísimos ginetes.

Hay algunas caídas verdaderamente peligrosas y emocionantes.
Hoy se exhibirá esta película con otro estreno y escogido programa.
Emulsión de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y sosa, el mejor reconstituyente para los niños; frascos desde 1 peseta.
Farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia 32.
30—16

Los agentes municipales no presentaron ayer ninguna denuncia.

Sabañones. Se curan enseguida y no se ulceran.—Bote 0,60 pastas.—Farmacia de J. Martiáiz.—Pamplona.
5—2

Por falta de señas se halla detenido en la central de Teléfonos interurbanos un telefonema dirigido a «Vascoban».

Adoración Nocturna. El Real Servicio Eucarístico durante el mes de Noviembre se hará en la siguiente forma:
Día 2.—Turno 1.º, Coena Dominical.
Día 5.—Vigilia general de difuntos.
Día 7.—Turno 5.º, Santiago Apostol.
Día 9.—Turno 2.º, Virgen del Camillero.
Día 11.—Turno 3.º, San Pedro.
Día 13.—Turno 13, San Antonio.
Día 14.—Turno 6.º, San Francisco Javier.
Día 16.—Turno 10, San Miguel.
Día 18.—Turno 4.º, San Pascual.
Día 20.—Turno 7.º, Circuncisión.
Día 23.—Turno 8.º, Cor Jesu.
Día 25.—Turno 11, Inmaculada.
Día 27.—Turno 9.º, San José.
Día 30.—Turno 12, San Fermín.

Tarascos.—Día 8.—Turnos 1.º y 2.º
Día 15.—Turnos 3.º, 4.º y 5.º

Por el exceso de anaqueles que existen para la plaza tercera, nos vamos a vender a pasar los siguientes a la sección de la cuarta planta, titulada «BIBLIOTECAS RECOMENDADAS»:
Moine, Se venden, Nodriza, Ferias en Lumbier, Venta de hayas, Sustitutos, Afilador, Piano de ocasión, Veterinario, Aprovechen la ocasión, Se arrienda.

Nuestra información

Conferencias telefónicas de la región Alava

Vitoria 30 (8 noche).
Nuevos caballos
Al regimiento de caballería de Arlabán han llegado 53 caballos normandos é irlandeses, los cuales se distribuirán entre los regimientos de caballería de España.

Con este objeto han llegado a Vitoria comisiones de dichos regimientos de caballería para hacers cargo de los caballos que puedan corresponderles.
El ensanche de la población
El «Heraldo» de esta noche publica un artículo firmado por un vitoriano en el que se pide que sigan las gestiones entabladas años hace para el ensanche de Vitoria.

El tiempo
El día de hoy espléndido, luce el sol desde las primeras horas de la mañana alegrando la ciudad.
Los paseos se han visto muy concurridos, pero a media tarde cayó un gran chaparrón.

El P. Orcolaga
Después de breve estancia en esta ha marchado a Igueldo el P. Orcolaga, célebre meteorólogo.
Signe el jalao
Signe dando juego el asunto de las auxiliares del grupo escolar de Alf.
Hoy se ha reunido la Junta provincial de Instrucción pública con objeto de firmar su informe, en contestación a un oficio del Subsecretario de dicho Ministerio, en el que se pedía la suspensión temporal de los nombramientos hechos por el Ayuntamiento, para recoger datos acerca de la forma en que se ha hecho la creación de escuelas.

En dicho informe se dice que el Ayuntamiento ha procedido en la misma forma que en Bilbao y San Sebastian para crear auxiliares de maestra.
El corresponsal
Guipuzcoas
San Sebastian 30 (9 noche).
Billetes falsos
La policía francesa ha detenido en Burdeos al joven que cambió en Irún 10.000 pesas en billetes americanos, de los cuales resultaron dos de emisión retirada.
Este joven tiene 25 años y es natural de Guatemala.

Jaleo oral
Victor Vazquez ha comparecido hoy a las once ante la Audiencia, con motivo de verse la causa que se le sigue por hurto.
El defensor del procesado señor Zuazola, ha pedido la libre absolución de su defendido.

El Anglo-Vasco-Navarro
El asunto del día es el ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro.
Se habla de un conferencia que se celebrará en Zumárraga entre representantes de las Diputaciones de Guipuzcoa y Alava.
En definitiva nada hay acordado, porque se espera la contestación que dé Alava a la proposición que el señor Itarte le ha hecho de acuerdo con todos sus compañeros de Diputación.
Lo que sí se desea es activar este asunto para ultimario en breve.

Apuesta de bueyes
El domingo próximo se verificará en Elgoibar una prueba de bueyes.
Se han cruzado muchas apuestas.
Accidente del trabajo
Trabajando en su oficio Vicente Goenaga, se ha producido una pequeña herida de la que ha sido curado en la Casa de Socorro.

Fiestas universales
Se ha recibido una carta de la comisión ejecutiva de las fiestas de París notificando que vendrá una comisión acompañando a las reinas de la Micairene que han de tomar parte en las fiestas que se organizan para el invierno.

Emigración
Del puerto de Pasajes ha zarpado hoy con rumbo a América un vapor con 230 emigrantes, entre los cuales marchan muchas muchachas de 16 a 20 años.
El corresponsal
Vizcaya
Bilbao 30 (10,20 noche).
La Bolsa
He aquí el resultado de la cotización de hoy:
Resineras, 80,00.
Caías, 103,00.
Altos Hornos 287,00.
Explosivos 335,00.
Almagreras, 109,00.

Relación alzada
En un exhorto recibido hoy de Madrid en el colegio de agentes de cambio y bolsa se ordena el alzamiento de la retención del valor de la Deuda perpetua amortizable 4 por ciento, serie A, número 435.623.
El tiempo
Durante toda la mañana hemos disfrutado de un tiempo hermosísimo, pero a la tarde se nubó el firmamento cayendo un gran chaparrón.

Elecciones
El día 15 de Noviembre se celebrará en esta villa la elección de vocales del Consejo supremo de agricultura.
Un suceso
Flotando sobre las aguas del Nervión ha aparecido el cadáver de un hombre, que identificado resultó ser el de Angel Martín Rubio.
Se personó el Juzgado en el lugar del triste hallazgo ordenando la extracción del cadáver y su conducción al depósito del cementerio de Mallona.
Se ignoran las causas de la muerte del desgraciado Rubio.

Accidente
Estando trabajando en el depósito de máquinas del ferrocarril de Bilbao a Portugalete se ha producido una herida el obrero Pablo Sustaeta, el cual fué conducido al Hospital.
Nuevo ferrocarril
Hoy a las tres de la tarde se ha verificado la inauguración del ferrocarril de Bilbao a Lezama.
Al acto asistieron las autoridades y muchos invitados, todos los cuales, después de recorrer la línea felizmente, fueron obsequiados con un espléndido lunch.
El servicio público comenzará pasado mañana 1.º de Noviembre.
El corresponsal

Personas que presumen de conocer los propósitos del ministro de Hacienda al asegurar que las bases de la reforma de la ley del Banco son:

Dejarie en libertad para realizar cuantas operaciones mercantiles quiera emprender; pero participando el Tesoro de los beneficios que obtenga y aumentando el Banco las reservas de oro.
Conservará, con carácter definitivo, la cartera de valores oficiales, computando las reservas en forma distinta a la actual.
Cuando la circulación fiduciaria pase de cierto límite, el Banco satisfará al Tesoro una contribución que de adelante se señalará.

Finalmente: se demostrará a la plaza y se comprará oro con la parte de los beneficios que correspondan al Tesoro y con lo que ingrese por aumento de circulación fiduciaria.
Tales son las bases esenciales de la reforma que tanto preocupa en Bolsa y ocasiona pérdidas en los tipos de cotización de las acciones del Banco.

PUBLICACIONES
ABRIGOS Y PINADONES
Entre los cinco Suplementos que acompañan al hermoso número de «La Moda Elegante» una utilidad, un gran pliego extraordinario conteniendo un magnífico panorama con los dibujos de novedad para invierno y con los colores como lindos, para señoras y señoritas.
Asimismo son muy notables las colecciones de trajes, ropa blanca y adornos, que figuran en el número y en los demás «Suplementos».
Continúa la publicación de la sensacional novela «El diamante azul».

Madrid
Primera conferencia
Madrid 30 (6 tarde).
La «Gaceta»
Esta diario oficial publica el nombramiento de don Luis Arza para Vocal del Tribunal de oposiciones a plazas de Administradores de Penales.
También inserta una circular sobre pago de dietas a Vocales obreros de las Juntas locales de Reformas Sociales.

De Guerra
El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una circular sobre disminución de estancias en los Hospitales militares. Se limita al máximo de 45 días el período de observación.

Maura disgustado
Es comentado en los círculos políticos el hecho de que el señor Maura no haya devuelto aun el borrador del entregamen que para su examen el estudio de la Comisión encargada del estudio del proyecto de reforma de Administración local.
La circunstancia de componerse esta

Comisión de amigos adictos por completo a la política del señor Maura...

De Marina

El señor Santaló, jefe del Apostadero de Cadiz, se ha despedido hoy del ministro de Marina señor Ferrandiz...

Comisión

Una comisión de elementos representantes de Gerona ha visitado hoy al señor La Cierva con objeto de rogarle...

Las denuncias de la prensa

El señor La Cierva ha manifestado que agradece las denuncias que la prensa formula sobre abusos y faltas cometidas por funcionarios públicos...

Los liberales

El conde de Romanones se expresaba hoy ante un grupo de amigos mostrándose muy satisfecho del resultado de su viaje a Zaragoza...

Notas extranjeras

Ayer tuvo lugar en Sofía la primera sesión ordinaria del parlamento búlgaro. El rey Fernando fué calurosamente acogido y saludado con entusiasmo...

El discurso fué aplaudidísimo. Después llevóse a cabo el acto de bendecir la Asamblea, y el monarca retiróse a palacio siendo aclamado por el pueblo y la tropa...

Ha quedado desmentida la noticia de haberse realizado un sangriento choque entre tropas búlgaras y turcas en la frontera de Macedonia...

Una estadística remitida al palacio del Eiseo, dice que en 1907 han ascendido a 25.574.210 francos los ingresos del Estado por la realización del activo perteneciente a las congregaciones religiosas disueltas por el gobierno francés...

En 1906, las cantidades cobradas por el Estado por el mismo concepto fueron de 18.793.884

Boisa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Deuda perpetua 4 por 100 int. 83'45 83'45

Idem id. fin de mes. 83'52 83'50

Idem fin próximo. 09'00 83'77

Deuda amortizable 5 por 100. 101'60 101'45

Acciones del Banco de España. 445'00 445'00

Id. de la C. A. de Tabacos. 395'00 394'50

Azucareras preferentes. 108'25 107'75

Obligaciones ordinarias. 000'00 000'00

Cambios sobre París (tanto por ciento). 11'50 11'60

Id. Id. Londres (pesetas por libra esterlina). 28'00 28'00

París, Exterior español. 95'20 95'10

Buenos Aires.—Oro, 227'25.

En el Cerro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Cerro, cotizándose el Interior a 83'50, el Id. Fin próximo a 83'77, los francos a 11'65, las libras a 27'98, el amortizable a 101'50 y el Amortizable nuevo a 89'45.

París 95'10.

MENCHETA.

De Zaragoza

Zaragoza a 30 (10'45 noche).

SS. MM. en Zaragoza

El día

Hoy hemos disfrutado de un día magnífico.

Es muy difícil que en esta época del año se encuentre un día de temperatura tan agradable, un día tan apacible como el de hoy.

El señor Maura

El Presidente del Consejo ha madrugado mucho, como todos los días. Muy temprano dió un paseo por varias calles y después oyó misa en el templo del Pilar.

Después estuvo en las afueras admirando el panorama de la ribera del Ebro, del cual quedó encantado según dijo a las personas con quienes habló. Después de este paseo fué el señor Maura a palacio.

Los Reyes

Hoy SS. MM. han madrugado menos que ayer, sin duda alguna por encontrarse fatigados y tener que emprender un largo viaje.

La Reina salió de casa antes que el Rey y acompañada del señor Maura y con las damas de su compañía fué a La Seo, donde oyó la misa que celebró en el altar del Santo Cristo el señor Arzobispo.

Después la Reina, el señor Maura y todas las damas de S. M. adoraron el Santo Cristo, el joyero y todas las bellezas que encierra el templo, quedando encantados todos de tanta grandeza. La misa se celebró a las nueve y media.

Tanto al ir al templo como al volver, numerosísimo público ovacionó a Su Majestad.

Desde La Seo dirigieron S. M. y el señor Maura a Palacio donde ya esperaba el Rey vestido de uniforme de capitán general de campaña, con banderola y ros con funda.

A Torrero

Los Reyes marcharon al cuartel de Torrero donde está el Regimiento de Lanceros del Rey.

Con los Reyes iban su séquito, el señor Maura y una comisión del Ayuntamiento presidida por el señor Fleita.

A las once llegaron los Reyes al cuartel de Torrero.

Un escuadrón con estandarte y banderola, rindió los honores de ordenanza.

En el amplio patio del cuartel donde se iba a celebrar la prueba hipica de recorrido llamada prueba de la Exposición, hallábanse las comisiones oficiales y distinguidas señoras y señoritas.

Al entrar los Reyes una banda interpretó la Marcha Real y el público, puesto en pie, aplaudió y vitoreó a los monarcas con entusiasmo.

Los Reyes ocuparon la tribuna y comenzaron la prueba, para la cual se habían alistado 30 caballos.

SS. MM. permanecieron en el cuartel hasta las doce menos cuarto.

A esta hora se retiraron entre las mismas manifestaciones de entusiasmo que se hicieron a su entrada.

Recepción

A las doce dió comienzo la recepción en el palacio Arzobispal.

No hay para qué decir que resultó brillantísima.

Basta saber que acudieron a ellas todas las Corporaciones oficiales y numerosas y distinguidas señoras y señoritas.

Durante la recepción las bandas militares tocaron en la plaza de La Seo.

El gentío era enorme en los alrededores del Palacio Arzobispal.

Almuerzo

Terminada la recepción que duró largo rato los Reyes se retiraron a almorzar.

Fué un almuerzo íntimo al que solamente asistieron el señor Arzobispo y el señor Maura.

La marcha

A las cuatro las campanas de la catedral echadas a vuelo indicaron que los Reyes salían del Palacio Arzobispal.

Un gentío formaba una calle desde el Palacio hasta la estación.

El pueblo ha tributado a los Reyes una constante y estruendosa ovación.

Los Reyes devolvían cariñosas sonrisas.

En la estación hallábanse todas las corporaciones oficiales y distinguidas personalidades.

La Reina subió inmediatamente al vagón y desde allí agitó su pañuelo despidiéndose de todos mientras era unánimemente vitoreada.

El Rey recorrió el andén despidiéndose de todos.

Por encargo expreso del Rey las tropas no formaron la carrera.

Al arrancar el tren se oyó una prolongada salva de aplausos y entusiasmas vivas.

La despedida ha sido mucho más entusiasta que el recibimiento.

Traca

A las seis de la tarde se ha quemado una larguísima traca, como final de las fiestas del Pilar y de los Reyes.

Ha presenciado la quema numerosísimo público.

Donativos

Los Reyes han entregado al gobernador civil 2.000 pesetas para los pobres y otras 2.000 al alcalde.

Se acabó

Hoy han terminado todos los festejos más importantes.

Ahora no sabemos qué habrá.

Se dice que en el próximo mes de Noviembre habrá nuevos y entretenidos festejos como final de la Exposición.

El número de forasteros es enorme. Hoy han marchado muchos, pero también han llegado bastantes.

Buen recuerdo

El recuerdo que han dejado los Reyes en Zaragoza es incalculablemente agradable.

La Reina ha sabido captar las simpatías de todos, desde el primer momento.

CASAS.

Segunda conferencia

Madrid 30 (11 noche.)

En las Cámaras

Senado

Preside el general Azcárraga, con asistencia de los señores Sanchez Guerra y Rodríguez Sampedro en el banco del gobierno.

El ministro de Fomento contesta a preguntas que sobre diferentes asuntos

le fueron dirigidas en sesiones anteriores.

El señor Polo y Peyrolou recomienda al Gobierno que procure conseguir de las empresas de ferrocarriles rebaja de las tarifas de transporte de mercancías.

El conde de Peña Ramiro y otros senadores dirigen al ministro de Fomento ruegos y preguntas de muy poca importancia.

El señor Loygorri solicita al mismo ministro que infuya para que se establezcan en la región de Levante trenes rápidos para la conducción de naranjas.

Siguen otras preguntas y ruegos de escaso interés.

En la orden del día se aprueban varios dictámenes sobre inclusión de otras tantas carreteras en el plan general.

El presidente propone que en vista de no haber en la Cámara ningún asunto pendiente de discusión, se suspendan las sesiones hasta que los haya.

Así se acuerda y el presidente levanta la sesión, advirtiéndole que para la celebración de la primera se avisará a domicilio a los senadores.

Congreso

Preside el señor Dato: leyéndose el acta de la sesión anterior ante siete diputados. La animación, al principio, no puede ser más escasa.

El señor Martín Rosales se ocupa del mal estado en que se encuentra el matadero de reses en Madrid.

Dice que a causa de tales deficiencias hay en la Corte muchos mataderos clandestinos.

El ministro de la Gobernación ofrece ocuparse del asunto, haciendo, no obstante la salvedad de que esto es de la exclusiva competencia del Ayuntamiento.

Rectifican ambos señores y se pasa a la orden del día.

Sin debate se aprueba el proyecto de ley facultando a los sargentos a pasar a la escala de reserva aunque no lieven dos años en el destino.

Se aprueban varias carreteras.

Prosigue el debate sobre concesión de una red telefónica en Gulpúzcoa.

El señor Moret hace uso de la palabra brevemente diciendo, que en la referida concesión debe hacerse constar el derecho del Estado a incautarse de la expresada red cuando las circunstancias lo hicieran necesario.

El ministro de la Gobernación da largas explicaciones sobre el asunto.

El señor Vega Seoane apoya una enmienda al artículo 1.º

Sin debate se aprueba la totalidad del proyecto.

Se pone a discusión el proyecto de reforma alcohólica.

El señor Basada pronuncia un largo discurso, desarrollando la tesis de que en todos los países latinos es constante la variación ó modificación de las leyes sobre especies tributarias.

Dice que, según datos de Aduanas, el fraude alcohólico llega a un 50 por 100.

Expone la necesidad de poner remedio a tal anomalía.

Terminado el discurso del ministro de Hacienda, hace uso de la palabra el señor García Barriuso.

Después toman parte en el debate los señores Gomez Acebo y Girona, sin que ocurra nada interesante, y con esto termina la sesión.

Una interpelecion

El señor Burell ha conferenciado con el ministro de Marina, conviniendo ambos en el aplazamiento de las preguntas que aquel diputado había de dirigir hoy a dicho ministro en el Congreso acerca del concurso para la construcción de una escuela.

El señor Burell convertirá sus proyectadas preguntas en una interpelecion, y en ésta es probable que tome parte el Sr. Moret.

Politiquilla

En los círculos políticos llama la atención el hecho de que, habiendo mostrado los liberales deseno y propósito de discutir en el Congreso algunos pormenores del viaje de los Reyes, ahora desde que regresaron de Zaragoza el señor Moret y el conde de Romanones, ya no se da importancia al asunto, y parece que se desiste del propósito indicado.

Los políticos comentan eso cada uno como mejor le parece.

De viaje

Aprovechando la suspensión de las sesiones del Senado, mañana marcharán a París el marqués de Cubas y el conde de Albi.

Visita de príncipe

Se ha confirmado la noticia que hace días anticipamos de una próxima visita del príncipe de Baviera a los Reyes de España.

Dicho príncipe llegará a Madrid el día 8 de Noviembre y permanecerá aquí hasta el 10, en que emprenderá el regreso a su país.

El programa de su estancia en esta corte y de los obsequios que han de hacersele, no es aún conocido, pero se publicará muy pronto.

De actos

La comisión de actas del Senado ha acordado emitir dictamen favorable sobre el acta del señor Salazar, electo en Alava.

Respecto de la del señor Gonzalez Rodriguez elegido en la provincia de Zaragoza ha habido empate.

Dos noticias

Esta noche a las once y media llegará a Madrid la Reina Victoria.

Mañana llegarán a Cannes el infante don Carlos y su esposa.

Notas militares

En el mes próximo ascenderán en el arma de caballería al empleo inmediato un teniente coronel, un comandante, dos capitanes y dos primeros tenientes.

Se dice que en el caso de pasar a la reserva el general de división señor

Warleta, será sustituido por el general Chacón.

También se dice que va a ser nombrado jefe de regimiento de Sitio el coronel don Antonio Loriga.

El contingento

Esta tarde ha celebrado sesión la comisión del proyecto de ley que fija en 80 000 hombres la fuerza del ejército permanente para el año próximo.

Dicha comisión ha acordado dar dictamen favorable al proyecto.

Rumores

Dice «España Nueva» que cuando regrese el Rey a Madrid, firmará la jubilación del jefe de la Policía señor Millán Astray.

El mismo periódico recoge el rumor de que el general Martitegui ha vuelto a dimitir la jefatura del Estado Mayor Central.

También dice «España Nueva» que el conflicto marroquí adquiere cada día mayor gravedad y que esta afecta a la fuerza española destacada en Marruecos.

En los centros oficiales se asegura que no hay noticia oficial que confirme dichos rumores.

De provincias

Seguendo la pista.—Deuigracia.—Visita y condecoración.—Rumor desmentido.—Banquete a Maura.—Bandolerismo.—Detención.

Sevilla.—El jefe de la guardia civil de Utrera comunica que en un campo próximo han sido recogidos el caballo de uno de los criminales perseguidos y un fusil Mauser con desperfectos.

Barcelona.—El tren de Manresa a Guardiola ha matado a una niña.

El gobernador civil, ya restablecido, ha visitado al alcalde, entregándole la encomienda de Isabel la Católica para el jefe de los municipales señor Mendiola.

Desde anoche circula con insistencia el rumor de haber ocurrido algo desagradable en Zaragoza, rumor que ha sido desmentido por noticias y personas llegadas de esa ciudad.

La colonia mallorquina de Barcelona obsequiará con un banquete al señor Maura.

Cádiz.—Nada se sabe oficialmente sobre la aparición de nuevos bandidos.

En la estación de Puerto Real ha sido detenido un individuo, que ha resultado ser un infeliz que viajaba sin billete y carece de recursos.

Extranjero

Parlamento francés

Paris.—La Cámara ha continuado esta mañana discutiendo el proyecto de ley de impuesto sobre utilidades.

Ha sido aprobado el gravamen de los beneficios agrícolas.

Fallecimiento

Rio Janeiro.—Ha fallecido don Alvaro Penna, hijo y secretario del presidente de la república.

De Marruecos

Es conocida la contestación de Alemania a la nota franco-española respecto al reconocimiento de Muley Hafid como emperador de Marruecos.

La contestación de Alemania está redactada en términos favorables y satisfactorios.

MENCHETA.

De madrugada

La Reina en Madrid

Madrid 31 (1'40 madrugada)

Ha llegado a Madrid S. M. la Reina doña Victoria.

Esperaban a S. M. en la estación todo el personal palatino, los presidentes de las Cámaras, los generales Polavieja, Bascarán y otros, varios ministros y las autoridades.

Navarro Reverter

En el expreso ha llegado procedente de Zaragoza el exministro señor Navarro Reverter.

MENCHETA.

«La Madrileña»

Huesos de santo y buñuelos rellenos de crema, chantilly, caballo de angel y marrón glacé.

Nueva, 75. x 2-1

Arriendo de yerbas

El Ayuntamiento de Mendigorria saca en subasta las yerbas y aguas de tres corralizas por la temporada de invierno.

El remate tendrá lugar el día 7-del próximo Noviembre y hora de las once bajo el tipo y condiciones que se leerán.

Mendigorria 30 de Octubre de 1908.—El secretario, Crisanto Lasterra. s m 2-1

Por última vez

IMPORTANTE REGALO. A NUESTROS LECTORES

Carrera breve y sin gastos. Nombradina

Por 50 pesetas en Pamplona 6 6,25 por correo, se entregará un tomo en tamaño 22 por 22, de la importantísima obra nueva, de teneduría de libros por partida doble, Cálculo mercantil, Correspondencia, Sistemas métrico decimal, Inventarios, Balances, Operaciones, Prácticas de teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros, y otros muchos datos interesantes, titulada

Contabilidad mercantil simplificada, al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera de Comercio y la de Tenedor de libros, en todo su extensión teórica y práctica y en el corto plazo de ochenta días sin necesidad de recurrir a los estudios de Escuelas, Academias ni profesor alguno.

Dirigirse a don José Rubert Gou: Telégrafos, Pamplona.

Caducos el 14 de Noviembre 81 y 9 2-1

Pérdida de perro

El jueves se perdió un perro pequeño, negro, con las patas blancas y atiendo al nombre de «Tititi», se replica a la persona que lo haya recogido lo entregue en la calle de José Alonso núm. 2, segundo piso y se le gratificará.

1-1

Venta de una partida de madera

de sierra y piso; para precios y demás condiciones se entenderán con Joaquín Monzó, en Marcilla.

3-1

Nodriza

Se desea para criar en casa de los padres de la criatura. Informarán Zapatería 40, sastrería del señor Obasas.

3-1

Se arriendan

Grandes locales en planta baja. Situados en la calle Mayor. Su extensión superficial de unos ochocientos metros. Consta de dos locales espaciosos, de buenas condiciones para usos industriales, tiendas, almacenes, bodega, ó cuadra. Tiene varias dependencias inmediatas y dos patios espaciosos. Informes: Portoría de la calle Mayor número 96.

3-1

Profesor de acordeón

Se dan lecciones de acordeón a precios económicos.—Se hacen toda clase de arreglos en acordeones y arletones. Se compran acordeones viejos. San Nicolás, 33, 3.º

3-1

Gran feria de ganados

de todas clases EN LA CIUDAD DE TUDELA (Navarra)

El M. I. Ayuntamiento de dicha ciudad ha dispuesto señalar los días 14, 15, 16 y 17 de Noviembre próximo para la celebración de la

GRAN FERIA DE GANADOS DE TODAS CLASES

inaugurada en el año 1901 y que tan satisfactorio resultado obtuvo.

La Comisión nombrada, autorizada competentemente para su realización, ha hecho gestiones con los más importantes tratantes de ganados de España, los que han reiterado el ofrecimiento de su concurso, prometiendo traer tan buenas clases de ganado y en mayor número que el año anterior, con la circunstancia de que en el presente traerán también ganado montañés y vacuno, de labor y lanar.

La expresada Comisión tiene ya preparados terrenos para la instalación del ganado lanar y vacuno, así como también dispone de varias cuadras amplias y cómodas, en rito próximo al ferrial, para la colocación del ganado mular y caballar que concurren.

Y no omitiendo dicha Comisión medio alguno para el bienestar de los concurrentes, se ha puesto de acuerdo con los dueños de fondas y posadas, para que faciliten en las mejores condiciones posibles cuanto esté de su parte.

Los concurrentes tendrán amenas distracciones en las noches de los días de feria, entre las cuales figuran, en primer término, exhibiciones cinematográficas públicas al aire libre, amenizadas por la banda municipal.

Tudela y Octubre de 1908.—El Alcalde, Angel Frauca; el Secretario, J. Vidal Abascal, 2431 y 7

«La Vasconia»

El Consejo de Administración de esta Sociedad, ha acordado convocar a Junta general extraordinaria de señores accionistas para el día 31 del corriente a las doce de la mañana en su domicilio social, con objeto de presentar a su aprobación la reforma de sus Estatutos acordados a las disposiciones de la Ley de 14 de Mayo último.

La posesión de diez acciones dará derecho a la asistencia y voto en la Junta general pudiendo éste delegarse en cualquier otro acc

